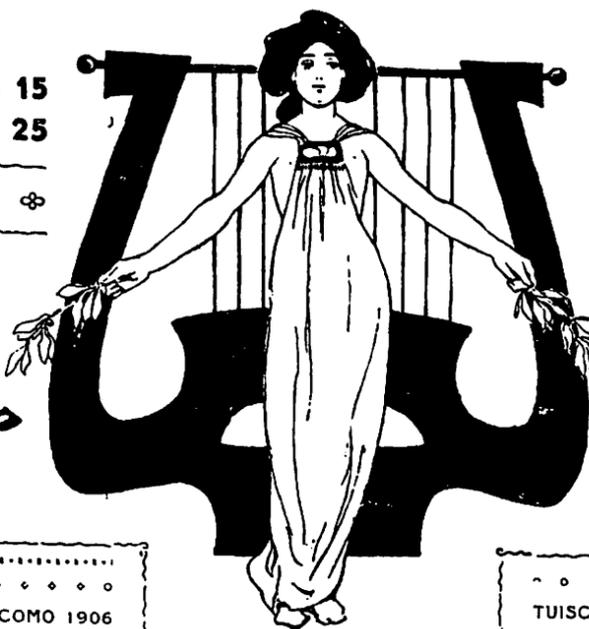


DIRETTORE:
ALESSANDRO VIZZARI

IL PERIODICO

DIPLOMA DI BENEMERENZA
CONCORSO INTERNAZIONALE MANDOLINISTICO DI COMO 1906



Conto corrente colla Posta

MILANO, 30 Giugno 1907

PREZZO DEGLI ABBONAMENTI:
ITALIA Un anno L. 3.
ESTERO Un anno L. 4 50
Sei mesi . 1.50 (Unione postale) Sei mesi . 2.25

PAGAMENTO ANTICIPATO

NB. Gli abbonamenti decorrono dal 1 Gennaio e dal 1 Luglio

PLETTRO MUSICALE

• I MANOSCRITTI ANCHE NON PUBBLICATI NON SI RESTI
TUISCONO • È VIETATA LA RIPRODUZIONE DELLE NOSTRE
PUBBLICAZIONI MUSICALI • È CONCESSA L'ESECUZIONE

PUBBLICAZIONE PER MANDOLINO E CHITARRA

Direzione ed Amministrazione: **Via Pattari, 3 - MILANO**

Corrispondenze ed abbonamenti indirizzare: **Casella Postale, 542 - MILANO**

La nostra musica:



A MON ASTRE



SERENATA per MANDOLINO e CHITARRA (con 2º Mandolino *ad libitum*)

del Maestro **GIUSEPPE MANENTE**

Concerto Rocco a Napoli

Ci scrivono da Napoli, 10 giugno:
(G. V.) Innanzi ad un pubblico numerosissimo ed elegante, domenica 9 giugno, Ernesto Rocco diede un concerto alla sala *Romaniello*.
Vivissima era l'attesa poichè il Rocco ritornava fra noi dopo un'assenza per una tournée all'estero, ed erano noti i successi strepitosi riportati ovunque. L'ampia sala era quindi gremita di un pubblico esigentissimo, la maggior parte venuto — diciamo pure — con diffidenza, trovando esagerata la *réclame* con cui si annunciò il concerto. Ma Ernesto Rocco seppe trascinare all'entusiasmo l'intelligente uditorio, riscuotendo acclamazioni ad ogni pezzo.
L'arte del Rocco così audace, così singolare era oggetto di discussione fra i nostri mandolinisti, che vanno per la maggiore, i quali contrastavano al Rocco gli effetti che si potevano ricavare eseguendo sul mandolino musica classica scritta per violino. Il Rocco però si è imposto ancora una volta con la sua interpretazione sorprendente, con l'agilità fantastica delle sue dita, con la potenza ed il colorito della sua espressione. Il suo è stato un vero trionfo, sia per l'enorme concorso di pubblico, per lo strepitoso successo ed altresì per le lodi della stampa che è concorde nel dichiarare Rocco artista grande ed insuperabile.

Egli non è un virtuoso — scrive il critico del *Mattino* — ma un animatore del mandolino, che attraverso l'arte sua assurge ad un'importanza artistica, cui mai nessuno seppe finora elevarlo.

Il programma — bellissimo — comprendeva musica di Paganini, Wieuxtemps, Sarasate, Bazzini.

Di un effetto stupendo fu l'esecuzione del *notturmo* di Chopin e della mazurka *Kuziak* di Wieniawski. Accompagnò questi due pezzi con l'arpa — splendidamente — la signorina Mayol. Al concerto prese anche parte — applauditissima — il soprano, signorina Picco.

Al piano sedeva, con l'abituale maestria, Umberto Mazzone.

I NOSTRI COLLABORATORI



GIUSEPPE MANENTE

Capo Musica nel 3º Regg. Fanteria

CONCORSO MANDOLINISTICO A PAYERNE

Concorso Mandolinistico a Payerne

Abbiamo da Payerne (Svizzera), Giugno:
Nei primi giorni di questo mese, si effettuò la gara mandolinistica di esecuzione a cui parteciparono: il Circolo Mandolisti « Carmen » che riportò il 1º premio e la « Choralia » di Lausanne che si ebbe il 2º con speciali felicitazioni del Giuri per il M.º direttore prof. Max Frommelt.

Col presente numero scadono gli abbonamenti semestrali. Si pregano quindi i signori abbonati di farne in tempo la rinnovazione onde evitare interruzioni o ritardi nella spedizione del Periodico.

Per l'eccessivo lavoro della tipografia dove si stampa il nostro periodico, questo esce con molto ritardo.
I nostri gentili lettori, vorranno quindi scusarci l'involontario ritardo nella spedizione del presente numero.

BIBLIOGRAFIA MUSICALE

MADELEINE COTTIN — *Methode de mandoline*
JULES COTTIN — *Recueil de 53 récréations et 33 exercices pour mandoline* (1)

Se si volesse considerare quanti sono i metodi per mandolino veramente originali compilati da coloro che oltre ad una lunga pratica d'insegnamento, hanno profonda conoscenza della tecnica e di tutte le risorse di questo strumento, bisognerebbe purtroppo constatare che ben pochi sono quelli di autori competenti, i quali si son dati la pena di dare alla scuola mandolinistica un vero metodo per mandolino senza pirateggiare in quelli per violino.

Fra questi pochi merita perciò sincera ed incondizionata lode quello della signorina Madeleine Cottin, distintissima mandolinista parigina.

Questo metodo, che ha già ottenuto un successo enorme, è stato encomiato da musicisti illustri quali Massenet, Gevaert, Dubois, Piernè e da molte altre personalità musicali, che indirizzarono all'egregia signorina Cottin lusinghieri attestati di plauso.

Notevolissimo quello del Massenet che scrisse tra l'altro: « Cette méthode de constitution pour les mandoliniste un véritable Conservatoire de cet instrument ».

Il mandolinista Ernesto Rocco così espone il suo parere su tale pubblicazione: « Ca façon claire et savante dont vous avez traité votre étude sur la théorie de la mandoline, apportera un grand tribut à l'avenir et à l'art de cet instrument ».

Come supplemento al sullodato metodo, il prof. Jules Cottin ha pubblicato una raccolta di 53 *récréations*, trascrivendole per mandolini e facendole seguire da 33 esercizi per mandolino solo. Tessere qui lodi al Cottin, la di cui fama di compositore illustre e di virtuoso del mandolino è notissima, sarebbe cosa affatto superflua. Può bastare il ricordo che questa pubblicazione mostra la valentia dattica del suo autore che con la sua nobile scuola, fa assurgere il mandolino nel suo paese a vera importanza artistica. *Umaccia*

(1) Chi desidera il metodo scriva alla nostra tipografia.

A MON ASTRE

SERENATA

A mes enfants GINA et UGO

GIUSEPPE MANENTE

AND.^{te} APPASSIONATO

MANDOLINO I^o

MANDOLINO II^o

CHITARRA

The musical score is arranged in three systems, each with three staves. The top staff is for Mandolin I, the middle for Mandolin II, and the bottom for Guitar. The key signature is one flat (B-flat major or D minor) and the time signature is 4/4. The score begins with a dynamic of *f* (forte) and includes markings for *dim.* (diminuendo) and *pp* (pianissimo). The music features melodic lines for the mandolins and a rhythmic accompaniment for the guitar. The piece concludes with a final *pp* marking.

First system of musical notation. The top staff is marked *P espress.*. The middle staff is marked *p*. The bottom staff is marked *p*. The music consists of a melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment of chords in the lower staff.

Second system of musical notation. The top staff is marked *mf*, *cres.*, *f*, and *dim.*. The middle staff is marked *mf*, *cres.*, *f*, and *dim.*. The bottom staff continues the accompaniment. Crescendos and decrescendos are indicated by wedge-shaped lines.

Third system of musical notation. All three staves are marked *pp sottovoce*. The bottom staff features a continuous eighth-note accompaniment pattern.

Fourth system of musical notation. The top staff is marked *ff*, *ten.*, and *p*. The middle staff is marked *ff*, *ten.*, and *p*. The bottom staff is marked *ff* and *p*. The *ten.* (tension) markings are accompanied by horizontal wedge lines.

Fifth system of musical notation. The top staff is marked *pp*, *morendo*, and *ppp*. The middle staff is marked *pp*, *morendo*, and *ppp*. The bottom staff is marked *pp* and *ppp*. The *morendo* markings indicate a gradual decrescendo.

CONCORSO INTERNAZIONALE DI MUSICA

Il Plettro, visto l'esito negativo del suo 1° concorso di musica per strumenti plettro, nell'unico intento di creare uno speciale e serio repertorio musicale strumentale che oggi — per l'abbandono in cui gli strumenti a plettro ed a pizzico sono stati lasciati — manca o quasi;

Il Plettro avendo già ottenuto per questa gara musicale — lieto indizio di un notevole risveglio in favore dell'arte mandolinistica — premi di alta importanza morale, rinnova il suo 1° concorso dettando il seguente

REGOLAMENTO

1. Sono ammessi al concorso musicisti d'ogni nazionalità. Saranno però esclusi i membri della Commissione aggiudicatrice.

2. Il concorso è bandito per le seguenti composizioni:

Categoria 1.^a Fantasia, Preludio, Intermezzo, Serenata, Bero, ecc. per quartetto a plettro (1° mandolino, 2° mandolino, mandola e chitarra o mandolincello).

Categoria 2.^a Ballabili e danze figurate per mandolino e chitarra con 2° mandolino *ad libitum*).

Categoria 3.^a Capriccio, Scherzo, Ballabile per mandolino con accompagnamento di pianoforte.

3. Tutti i pezzi e specialmente quelli della 2^a e 3^a categoria, non dovranno presentare eccessive difficoltà di esecuzione. Saranno quindi preferiti quelli *facili*.

4. I pezzi di 1^a categoria non dovranno occupare più di tre pagine di partitura (16 righe per pagina). — I ballabili ed i pezzi per mandolino e pianoforte dovranno essere contenuti in due pagine (15 righe per pagina).

5. Tutte le composizioni dovranno essere inedite e mai eseguite in pubblico.

6. Di ogni lavoro sarà inviata la sola partitura, scritta con chiarezza e distinta con un motto o con un numero da ripetersi sopra una busta chiusa contenente una scheda col nome, cognome e domicilio del concorrente.

Verranno aperte le sole buste dei lavori premiati.

7. Le composizioni scelte concorreranno, in ordine di merito e senza distinzione di categoria, ai seguenti

PREMI

Grande Medaglia d'oro di S. M. la Regina Maria

Due doni artistici del R. MINISTERO della P. Grande Medaglia d'Oro e grande Medaglia d'Argento del Comitato Esecutivo della

Esposizione Internazionale di Milano 1906

Medaglie d'Oro, d'Argento, di Bronzo e Diplomi d'onore del giornale IL PLETTRO.

8. Tutte le composizioni premiate resteranno di proprietà *Plettro* dal quale verranno pubblicate.

9. I lavori della 1^a categoria che otterranno le migliori esecuzioni, verranno eseguiti in varie città d'Italia in occasione di grandi concerti che organizzerà il *Plettro* a scopo di beneficenza: autori potranno intervenire a concertare e dirigere i propri pezzi.

10. Il concorso si chiuderà il **20 Settembre 1907.**

11. Ogni lavoro dovrà essere accompagnato dal pagamento della **tassa d'ammissione di L. 2.**

12. L'esito del concorso verrà pubblicato dal *Plettro* e dai giornali cittadini di Milano.

13. I nomi dei componenti la Commissione esaminatrice, sarà nominata dalla Direzione del *Plettro*, saranno resi noti con la proclamazione del risultato del presente concorso.

14. Partiture, tasse d'ammissione, domande di schiarimento, quant'altro è inerente al presente concorso dovranno essere inviate

DIREZIONE del periodico musicale IL PLETTRO, Casella Postale N. 542 - MILANO.

Milano, 29 Novembre 1906.

IL DIRETTORE

ALESSANDRO VIZZARI

ANNO I° 1906

Repertorio pubblicato dal PLETTRO

ANNO I° 1906

Morlacchi - *Brezza Montanina* - Serenata.
Gargano - *Bacio d'amore* - Valzer-Boston.
Amadei - *Manine di fata* - Polka.
Barbera - *A porte chiuse* - Dancing.
Munier - *Mazurka allegra*.
Gargano - *Ricordo di Napoli* - Serenata.
Sardo - *La fata sogna* - Capriccio.

8. Pastori-Rusca - *Confidence* - Mazurka.
9. Cappelletti - *Danses des pelits amour* - Minuetto.
10. Tarditi - *Sorriso affascinante* - Mazurka.
11. Sturani - *Tyrolienne*.
12. Amadei - *Plectrum* - Inno mandolinistico.
[premiato con grande medaglia d'oro]
13. Barbera - *Fiore di serra* - Valzer.
14. Tarditi - *Dansa orientale* - Tempo di marcia.

15. Macchiotti - *Serate estive* - Romanza.
16. De Angelis - *Inno mandolinistico*.
17. Ferrario - *La mia bandiera* - Marcia.
18. Mozzani - *Aria con variazioni per chitarra*
[premiata con diploma di medaglia d'oro]
19. Redeghieri - *Amicizia* - Mazurka.
20. Mozart - *Don Giovanni* - Celebre serena.
* Numero doppio con copertina colorata.

ANNO II° - 1907 - ANNO II°

Salvetti - *A Ninon* - Valzer.
Bettinelli - *Petite Gavotte*.
Avena - *Romanza* per mandolino e piano.
Puenta-Arnao - *Valzer* (Premiato) per Chitarra sola.

5. Manente - *Omaggio al Plettro* - Marcia.
6. Amadei - *Tersisore* - Dancing.
7. Munier - *Polka-Galop* - per Mandolino e piano.
8. Redeghieri - *Traforo del Sempione* - Inno marcia.

9. Tarditi - *Minuetto Mirafiori*.
10. Masi - *Danziamo?* - Polka brillante.
11. Savoja - *Una marcia muliebre*.
12. Manente - *A mon astre* - serenata.

Il Plettro apre una gara letteraria fra i suoi abbonati e lettori per

UN RACCONTO ED UN SONETTO

sopra argomento musicale o di carattere storico sul passato artistico degli strumenti a plettro. — Il racconto non deve oltrepassare lo spazio di 60 linee di colonna del nostro giornale in cui verrà pubblicato.

I manoscritti devono essere inviati alla Direzione del *Plettro* Casella Postale N. 542, Milano, senza firma, ma contrassegnati da un motto.

Scadenza della gara: 20 settembre 1907.

Tassa d'ammissione per ogni lavoro: 50 centesimi.

Premi: Medaglie d'argento e di bronzo

GRANDE SUCCESSO

PLECTRUM

Inno mandolinistico per quartetto a

del M.^o AMEDEO AMADEI

premiato con grande medaglia d'oro

Partitura Cent. 30 - Esteri

Parti slaccate: per mandolino 1°, mandolincello, mandola Cent. 10 - per chitarra Cent. 10

Indirizzo cartolina-carta alla nostra Direzione